

**Erdinç Dođru\*\***

**Hana Husein\*\*\***

الملخص

يعتمد التعليم الحديث على آليات جديدة دخلت حيز التنفيذ مع إدخال الوسائط الإلكترونية في النظام التعليمي واحتلالها لأكبر مجال في مجال تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. بالإضافة إلى ذلك، منذ اختراع الكمبيوتر، شهد العالم ظهور منصات تعليمية متقدمة للغاية تعتمد بشكل أساسي على الإنترنت. إن تطوير منصات التعليم المتقدمة للغاية، والتي تعتمد بشكل أساسي على الإنترنت، كان معروفاً أيضاً للجمهور بعد اختراع الكمبيوتر. علاوة على ذلك، مع التركيز على وظيفة المعلم، يمكن استخدام الوسائط الإلكترونية الحالية لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها مع منح الجميع فرصة رائعة لتعلم المعلومات والدورات في أي لحظة وفي أي وقت يعد أحد العناصر الأساسية لمراحل تعليمه للأجانب الراغبين في تعلمه من جهة، وبين المسؤولين عن التطبيق الفعلي من جهة أخرى.. تتماشى القواميس الإلكترونية مع أحدث التطورات، وتوفر إمكانية ربط قواميس لغات متعددة في مبنى يوفر سرعة في عملية البحث، ويوفر إمكانية استخدامها. يؤدي إلى تحقيق النتائج المرجوة في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وحل مشاكلهم اللغوية الناتجة عن الصعوبات اللغوية والدلالية والموضوعية والذاتية الناتجة عن اختلاف لغته الأم مع الأصوات الخاصة للغة العربية، والاختلاف في بنية الجمل بين اللغتين.

بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تكون هذه الورقة البحثية مفيدة لبعض الباحثين المهتمين بالموضوع نفسه، والمفهوم المستقبلي للتعليم الحديث والوسائط الإلكترونية في النظام التعليمي.

الكلمات المفتاحية: المعجم الإلكتروني، منصات التعليم، الإعلام الإلكتروني، التعليم المعاصر، الإنترنت.

## **Anadili Arapça Olmayanlara Arapça Öğretiminde Elektronik Sözlüklerin Kullanım Esasları**

**Öz**

Modern eğitim, elektronik medyanın eğitim sistemine dahil edilmesiyle uygulamaya konulan yeni mekanizmalara dayanmakta ve bu yenilikler yabancı dil olarak Arapça öğretiminde önemli bir alanı işgal etmektedir. Ayrıca, bilgisayarın icadından bu yana dünya, internet kullanılarak, son derece gelişmiş

\* Araştırma makalesi/Research article; 10.32330/nusha.1326454

\*\* Doç. Dr., Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Bölümü Arap Dili Eğitimi Anabilim Dalı, e-posta: derdinc@gazi.edu.tr, Orcid Id: <https://orcid.org/0000-0002-1601-8008>

\*\*\* Öğr. Gör., Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Doğu Dilleri ve Edebiyatları Bölümü, Arapça Mütercim ve Tercümanlık Anabilim Dalı, e-posta: [hanahusein078@gamil.com](mailto:hanahusein078@gamil.com), Orcid Id: <https://orcid.org/0009-0003-0879-4474>

Makale Gönderim Tarihi: 13.07.2023

Makale Kabul Tarihi : 22.08.2023

eđitim platformlarının ortaya çıkmasına tanık olmuřtur. Bu son derece geliřmiř eđitim platformlarının, temel olarak internete dayanan geliřimi, bilgisayarın icadından sonra herkes tarafından iyi bilinir hale gelmiřtir. Öğretmenin rolüne odaklanarak, mevcut elektronik medyanın, anadili Arapça olmayanlara Arapça öğretiminde kullanılabileceđi düşünölmektedir. Herkesin bilgiye ve kurslara her zaman ulařma fırsatı elde etmesini sađlar. Öğrenciler için yabancı dil eđitiminin temel unsurlarından biri haline gelmiřtir. Öte yandan eđitmenler için de önemli olduđu açıktır. Elektronik sözlükler, teknolojik geliřmelere uyum sađlar. Birden fazla dil sözlüğünü bir arada kullanma imkânı sađladığı için arama sürecini hızlandırır ve kullanımlarını mümkün kılar. Bu, yabancı dil olarak Arapça öğretiminde istenen sonuçlara ulařmayı ve bir kiřinin ana dilinin ve Arapça'nın birbirinden farklı seslerinin ve cümle yapılarının arasındaki farklardan kaynaklanan dilbilimsel, anlamsal, nesnel ve öznel zorlukları çözmesini sađlar.

Ayrıca bu makalenin, konuyla ilgili ve modern eđitim ve elektronik medya kavramının geleceđi hakkında bilgi sahibi olmak isteyen arařtırmacılar için faydalı olacađı düşünölmektedir.

**Anahtar Kelimler:** Elektronik Sözlük Eđitim platformları, elektronik medya, ađdař eđitim, internet.

## **The Foundations of Employing the Electronic Dictionary in Teaching Arabic to Non-Native Speakers**

### **Abstract**

Modern education relies on new mechanisms that have been implemented with the introduction of electronic media into the educational system, occupying a significant space in the field of teaching Arabic as a foreign language. Additionally, since the invention of computers, the world has witnessed the emergence of highly advanced educational platforms that heavily depend on the internet. The development of these highly advanced educational platforms, which primarily rely on the internet, became well-known to the public after the invention of computers. Furthermore, with a focus on the role of the teacher, current electronic media can be used to teach Arabic as a foreign language, granting everyone a great opportunity to learn information and courses at any moment and time. It is considered one of the fundamental elements of foreign language education for those interested in learning it on the one hand, and for those responsible for its practical implementation on the other hand. Electronic dictionaries align with the latest developments and provide the possibility of linking multiple language dictionaries in a structure that speeds up the search process and enables their use. This leads to achieving the desired results in teaching Arabic as a foreign language and resolving linguistic difficulties

arising from linguistic, semantic, objective, and subjective challenges resulting from the differences between one's mother tongue and the unique sounds and sentence structures of the Arabic language.

Furthermore, this research paper can be useful to researchers interested in the same topic and the future concept of modern education and electronic media in the educational system.

**Keywords:** The electronic dictionary education platforms, electronic media, contemporary education, the Internet.

### **Structured Abstract**

This essay explores the impact of technology on various aspects of our lives and its significant role in simplifying many tasks. The development of technology has led to the emergence of new techniques and methods, particularly in the field of foreign language instruction. Technology and electronic tools have been effectively utilized in teaching certain languages. With the widespread adoption of remote education worldwide, the importance of utilizing technology in foreign language education, especially Arabic, has increased. This study aims to answer the following questions for teaching Arabic as a foreign language:

- What is electronic media?
- What role does electronic media play in remote education?
- Are specialized educational websites important for teaching Arabic to non-native speakers?
- What is the impact of electronic texts on the cultural competency of learners?
- What role does the digital environment play in remote education?

Prior to addressing these questions, the study provides definitions for the terms used. In this context, the meaning of an electronic dictionary is examined, highlighting that electronic dictionaries are the digitized versions of printed dictionaries. The section on education through media and digital learning concludes that this method is commonly employed in mainstream education due to its cost-effectiveness in terms of time, effort, and expenses.

The benefits of digital learning for both students and teachers are discussed, emphasizing how it assists students in overcoming challenges when learning Arabic as a second foreign language and provides a rich array of learning materials. The advantages for teachers include requiring less time and effort, as well as the need to continuously update their knowledge. The benefits of digital learning identified are as follows:

- Saving time and effort in the second language learning process.

- Providing comprehensive, fast, and easily accessible sources of information.
- Developing students' self-learning skills.
- Serving as an ideal method for directing young learners towards science and practical life, in line with the demands of the era.
- Motivating teachers and students to keep up with technology, scientific advancements, and developments in various fields.

The essay emphasizes the significance of incorporating technological education in contemporary Arabic language education. It highlights the need for educators with expertise in technology and the lack of attention given to this field, which has resulted in less usage of Arabic by other nations although there is a great demand for learning Arabic. Various digital teaching techniques are discussed, emphasizing the importance of their correct implementation, which is closely linked to the quality of electronic dictionaries. The essay highlighted that teaching languages to non-native speakers is vital because language teaching is an investment in human cognition. At this time dictionaries became readily available in paper and electronic and modern technology is available in computers, smart devices, tablets and mobile phones in teaching the Arabic language to non-native speakers, as extracting the meaning of the word no longer requires more moments and seconds, but a balance must be made between the two matters, the use of paper and electronic dictionaries at the same time.

The essay delves into the emergence and principles of printed and digital dictionaries, noting the difficulties of digitizing Arabic due to the increased number of characters caused by letter combinations and the right-to-left writing system.

The concept of online learning is defined, noting its increasing popularity worldwide. The research findings suggest that for Arabic education to embrace digitalization, certain principles related to Arabic language teaching need to be established, and a simplified alphabet is required to facilitate the instructional process. It is necessary to teach the distinctive features of Arabic and equip digital learning environments with state-of-the-art tools. In addition to teaching students the rich vocabulary of Arabic, their pronunciation should be emphasized. Arabic teachers in digital environments should share translations of key terms with students to enhance the effectiveness of education. Furthermore, assessments should be conducted to measure the quality of education and students' proficiency, and teaching should encompass language skills such as reading, writing, listening, and speaking to enhance practical proficiency.

من الخطوات الأساسية لنشر اللغة العربية والتعريف بها تعليم اللغة لغير الناطقين بها باستخدام الوسائط الإلكترونية المعاصرة. يتضمن هذا أيضاً تسهيل الأمر على الأشخاص الذين يرغبون في تعلم اللغة للقيام بذلك. بالإضافة إلى ذلك، يكتشف أي شخص يتابع حركة التعلم عن بعد أن الدول الصناعية كانت أول من أدخل هذا النوع من التعليم ودراسته بعناية، وهذا مجرد تعريف بلغتهم. على الرغم من التباين البطيء لهذا النوع من التلقين القائم على الإعلام، فإنه يُمنح أيضاً للأجانب في جميع أنحاء العالم. ومع ذلك، لا يزال الوقت في صف أولئك الذين يريدون الترويج للغة العربية. وبالمثل، لا تزال هناك إمكانية لهذه اللغة، التي يتزايد طلبها يوميًا، مما يؤدي إلى دمجها في النظام التعليمي الدولي القائم على الوسائط والمنصات الإلكترونية. بالإضافة إلى ذلك، تم تحقيق مجال تعليم اللغة في هذا المجال. أيضاً، من خلال استخدام الوسائط والمنصات المستخدمة على نطاق واسع في هذا اليوم وهذا العصر، والميدان، والترويج لما هو مفيد لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. قد يكون الجهد الكبير للباحثين في استخدام مختلف الوسائط والمنصات في الاستغلال التي تمكن من نقل الصوت والحرف من اللغة العربية إلى غير العرب هو ما يجعل هذا الإجراء ناجحًا. كما أن مشاركتهم في تطوير مناهج تعليمية ذات صفات متميزة في هذا الصدد، وبالتالي فإن استخدام الوسائط الإلكترونية لتعليم اللغة العربية لغير العرب هو موضوع البحث. كما تتناول المنصات الطموحات المستقبلية التي من شأنها تطوير هذه اللغة النبيلة من خلال هذه البيئة التكنولوجية المعاصرة وتقدم إجابات ترفع اللغة العربية إلى مراتب أعلى اللغات في العالم الحديث، مع مراعاة القضايا المهمة التي تواجهها اللغة العربية الآن. وينطبق الشيء نفسه على الاهتمام بمدرس اللغة العربية وتشجيعه على النجاح. العمل إلى أقصى درجاته وتجنيد الأكاديميين ذوي الخبرة لإنشاء منهج تعليمي قائم على التعليم من خلال الوسائط والمنصات. نتيجة لذلك، من الضروري تضافر الجهود من أجل النهوض بهذا النوع من التعليم ومواكبة روحه التي تشمل وسائل الإعلام والمنصات.

-لذلك هدفت هذه الورقة البحثية إلى مناقشة والإجابة على أسئلة البحث التالية على النحو

التالي:

- س ١: ما هي الوسائط الإلكترونية؟
- س ٢: ما هو الدور الذي تلعبه في عملية التعليم عن بعد؟
- س ٣: هل مواقع التعليم الذاتي مهمة لغير الناطقين بها؟
- س ٤: ما هو تأثير النصوص الإلكترونية للمواقع الرقمية على الكفاءة الثقافية للأجنبي؟
- س ٥: ما هو دور الوسائط الإلكترونية في عملية التعليم عن بعد؟

في ضوء ذلك، يجب على المهتمين باللغة العربية وهذا النوع من التعليم تحديد المفاهيم والمصطلحات التي تحكم الإطار النظري للدراسة، مثل التعلم الإلكتروني، والوسائط الإلكترونية، والمنصات، ودورها المفيد في تعزيز العملية التعليمية لمن لا يتحدث اللغة العربية، مع مراعاة معايير الاختيار وإجراءات الإبلاغ، وكذلك المصطلحات الأخرى ذات الصلة بهذا التعليم، مع مراعاة معايير النصوص الإعلامية الموجهة للجمهور الدولي.

وسائل الإعلام الإلكترونية المستخدمة في عملية التعليم تزدهر الآن ثورة المعلومات وشهدت تقدمًا كبيرًا في هذا المجال. أيضًا، أدى هذا الازدهار المعلوماتي إلى تطوير العديد من الوسائط الإلكترونية التي سهلت التعلم عن بعد، وكذلك شهد العقد الأول من القرن الحادي والعشرين تقدمًا هائلًا في هذا المجال حيث بدأ العالم بأسره يشبه مجموعة كونية ذات أطراف متقاربة والميزات. ينعكس هذا التقدم في التعليم الذي يستخدم هذه التقنيات وأصبح يعرف باسم التعلم الإلكتروني. أفلام فيديو أو تليفزيون أو أقراص مضغوطة أو مؤتمرات عبر البريد الإلكتروني أو حوار بين شخصين عبر شبكة معلومات دولية) في العملية التعليمية. لذلك، يمكن وصف التعلم الإلكتروني الذي يوزع المعرفة من خلال الوسائط الإلكترونية المذكورة أعلاه بأنه "أسلوب تعليمي يستخدم آليات الاتصال الحالي. على سبيل المثال، أجهزة الكمبيوتر والشبكات والوسائط المتعددة من أجل نقل المواد إلى الطلاب بأسرع ما يمكن وبتكلفة زهيدة، وبطريقة تجعل من الممكن إدارة العملية التعليمية وتقييم أداء الطلاب وتقييمه. كان العثور على الطريقة الأكثر فاعلية لتعليم اللغات لغير الناطقين بها أمرًا حيويًا أيضًا لأن تعليم اللغة كان استثمارًا في الإدراك البشري. علاوة على ذلك، "هو مجموع الخطابات التي تم تطويرها حول تعليم اللغة، سواء كانت مرتبطة باللغات الأصلية بالإضافة إلى اللغات الأخرى. والثاني، الذي ظهر أولاً فيما يتعلق باللغويات التطبيقية، ركز على تقنيات تدريس اللغة قبل الافتتاح. خارج التخصصات الأخرى للدراسة التي أنتجت مجالات البحث.

### المعجم الإلكتروني

قبل الحديث عن المعجم الإلكتروني علينا أن نعرف ما هو المعجم:

تعريف المعجم لغة: اشتقاق مادة (معجم) كما جاء في كتب اللغة العربية ومعاجمها كما يلي:

جاء في لسان العرب لابن منظور: العجم خلاف العرب، والعجم جمع الأعجم الذي لا يفصح ولا يبين الكلام، ومن كان غير عربي النسب،

وفي الصحاح للجوهري: العجم النقط بالسواد مثل التاء عليها نقطتان، يقال أعجمت الحرف والتعجيم مثله ولا تقول عجمت، واستعجم عليه الكلام استهمم والأعجم الذي لا يفصح ولا يبين كلامه وإن كان من العرب، والمرأة العجماء.

### المعجم اصطلاحاً

مرجع يشمل مفردات لغة ما ويكون في الغالب مرتباً ترتيباً هجائياً، مع تعريف كل منها وذكر معلومات عنها من صيغ واشتقاق ونطق ومعان واستعمالات مختلفة مثل (المعجم الوسيط) لمجمع اللغة العربية بالقاهرة

تعريف آخر: هو عبارة عن كتاب يضم أكبر عدد من مفردات اللغة مقرونة بشرحها وتفسير معانها على أن تكون المواد مرتبة ترتيباً خاصاً إما على حروف الهجاء أو على الموضوع.

أول من استخدم لفظ معجم في معناه الاصطلاحي لم يكن اللغويين، وإنما سبقهم إلى ذلك رجال الحديث النبوي، وقد أطلقوا كلمة (معجم) على الكتاب المرتب هجائياً، والذي يجمع أسماء الصحابة ورواة الحديث. ويقال: إن البخاري هو أول من أطلق لفظ (معجم).

### ما هو المعجم الإلكتروني؟

تعريفه: المعجم الإلكتروني هو نسخة حاسوبية معدلة من النسخة الورقية وهو يتكون من عدد كبير من المداخل يحتوي كل مدخل منها على المعلومات التي يمكن تجميعها حوله وتختلف هذه المعلومات من حاسوب إلى آخر حسب الأهداف التي بني من أجلها .

تاريخ المعجم الإلكتروني: بدأ الاهتمام بدأ الاهتمام بالمعاجم الإلكترونية منذ منتصف القرن الماضي حيث اقتصر في بداية الأمر على استعمال هذه المعاجم كمادة لغوية للتحليل الآلي للغات الطبيعية على كل المستويات اللغوية (الصرفي والنحوي والدلالي) فكانت في بادئ الأمر بمثابة قواعد بيانات تحتوي على معلومات مشفرة لا يفهمها إلا البرنامج الذي استغلها مثل: تحليل النصوص تقطيع الجمل، التدقيق الإملائي، التلخيص الآلي للنصوص والترجمة الآلية.

التطور الذي حصل على مستوى قواعد البيانات والبرمجيات المصاحبة بالإضافة إلى تطور الأجهزة الحاسوبية. قد ساعد في بداية الثمانينيات على ظهور أول المعاجم الإلكترونية المتاحة للجميع على سطح المكتب أو عبر الإنترنت سواء كانت عن طريق الاشتراك أو عن طريق المواقع المفتوحة المجانية أو على الأقراص المدمجة كما ذكرنا سابقاً سي دي او روم والأقراص الأخرى منها على سبيل المثال القاموس الإلكتروني الفرنسي تي إل اف اي ال والقاموس الإنجليزي أو أي دي وغيرها.

أما بالنسبة للغة العربية فما زالت وكما ذكرنا تختصر على نسخ رقمية لتلك المعاجم الورقية في صيغة سي دي أو على الحاسوب (سطح المكتب).

خاصة المعاجم الخاصة نرى أنها تفتقر إلى ضعف الهيكلية الحاسوبية التي بنيت عليها (الثنائية اللغوية). وأهمها التصنيف الحديث في المعاجم الإلكترونية الموجهة للمجتمع تأخذ بعين الاعتبار الجوانب الأساسية التالية:

1. ترتيب المداخل (حسب الجذور).
  2. وظيفة المعجم (الترجمة، التعليم).
  3. نوعية المحتوى (نصي/ متعدد الوسائط/ لغوي).
  4. متخصص (أحادية اللغة/ متعدد اللغات).
- أيضا المحمل (سطح المكتب/ صفحات الويب/ أقراص مدمجة).

بالنظر إلى أن الموارد منظمة في تسلسل معين، يُعتقد أن المعجم يتضمن المفردات اللغوية الأكثر مع شرح وتفسير معانيها. إلى لغة أو لغات. أيضاً، أدى تطوير الكتابة والتدوين إلى إنشاء طلب على أجهزة تخزين المعلومات مثل الطباعة والتسجيلات وما إلى ذلك .

بالإضافة إلى ذلك، ظهرت تقنيات جديدة لبناء إنتاج المعرفة، وأبرزها شبكة المعلومات العالمية والتطورات التي أحدثتها في مجالات النشر الإلكتروني وإدخال القواميس الإلكترونية، وذلك بسبب ظهور المفهوم في الجزء الأخير من القانون. القرن العشرين، يمكن العثور على مصطلحاتها على أجهزة الكمبيوتر.

#### التعلم الإلكتروني من الأساليب التعليمية التي تعتمد على الوسائط

الهدف من التكنولوجيا الإلكترونية الحديثة وكل شيء آخر هو تزويد الأشخاص النشطين والمبتعدين عن التعليم الرسمي بفرصة التعلم والتفكير في الحاضر وكذلك ما شهده العالم. كذلك، اكتشفت الابتكارات المذهلة أن ثورة كبيرة في برامج الكمبيوتر التعليمية في جميع أنحاء العالم، وهي طريقة لتعليم اللغات، والعربية على وجه الخصوص، لمن يتطلعون إلى تعلمها كلغة. من ناحية أخرى، يعد التدريس عن بُعد الطريقة الأكثر فاعلية لاستخدام الأدوات الإلكترونية المتطورة ومنصات الاتصال المعاصرة، مثل أجهزة الكمبيوتر والشبكات والإنترنت، وكذلك المنصات، لإشراك الطلاب وتمكينهم من المشاركة في التعلم. بالإضافة إلى إرسال المعلومات اللازمة بأسرع ما يمكن وبتكلفة زهيدة قدر الإمكان. ومن ثم، السماح للإدارة والإشراف وقياس العملية التعليمية وكذلك تقييم أداء الطلاب.



تحديد أفضل طريقة لتعليم اللغات لغير الناطقين بها، كلغات تدريس: "هي مجموعة الخطابات التي تم تطويرها حول تدريس اللغات، سواء كانت معنية بلغات الأصل أو اللغات الثانية، وكذلك حيث ظهرت أولاً فيما يتعلق باللغويات التطبيقية، فقد اهتمت بتقنيات تدريس اللغة، ثم انفتحت لاحقاً على مجالات مرجعية متنوعة خلقت مجالات الدراسة.

يعد التعلم الإلكتروني من الأساليب التعليمية التي تعتمد على الوسائط الإلكترونية الحديثة، والغرض من كل ذلك توفير فرصة للتعليم والمعرفة لمن ينشط بعيداً عن التدريس المنظم، والمتأمل في الوقت الحالي والتطورات المدهشة التي شهدها العالم تكتشف ثورة هائلة في تطبيقات الكمبيوتر التعليمية في العالم، وهو ذلك الشكل من تعليم اللغات وخاصة العربية للأفراد الراغبين في تعلمها كلغة ثانية، من ناحية أخرى، من مسافة بعيدة. بل هي أفضل طريقة للتدريس باستخدام الوسائط الإلكترونية المتقدمة وآليات الاتصال الحديثة، على سبيل المثال، أجهزة الكمبيوتر والشبكات والإنترنت والمنصات، من أجل تمكين المتعلمين وإشراكهم في العملية التعليمية وكذلك إيصال المعلومات التي يجب أن يتم تسليمها في أسرع وقت ممكن وبأقل التكاليف، بطريقة تمكن من إدارة العملية التعليمية ومراقبتها وكذلك قياس وتقييم أداء المتعلمين .

#### أهمية التعليم عبر الوسائط الإلكترونية

التعلم الإلكتروني مهم على مستويين. تتمثل إحدى الطرق التي تساعد بها المتعلمين في منح أولئك الذين يدرسون اللغة العربية كلغة ثانية فرصة لتعلم اللغة، وهو ما يتماشى مع ما تقترحه النظريات التربوية المعاصرة ونظريات التعلم الإعلامي. أيضاً، امنح الطالب الأجنبي الفرصة للتعرف على مجموعة من المصادر التي تم الحصول عليها من خلال وسائل الإعلام المعاصرة واكتساب فهم للكمية الهائلة من المواد الأساسية المتعلقة باللغة العربية كلغة ثانية. كما تساعد طريقة التدريس هذه في التغلب على بعض التحديات والعوائق التي تمنع تدريس اللغة العربية كلغة ثانية وتساعد على إزالة أو تقليل بعض التفاوتات في الشخصية بين الطلاب. من ناحية أخرى، قد يستفيد المعلم منها من خلال توفير الوقت والجهد، خاصة في المرحلة الحالية المعقدة، وتدريس اللغات الثانية عبر الوسائط الإلكترونية يتيح له فرصة جمع مادة علمية مرتبطة باللغة واحتياجات مستخدميها، بالإضافة إلى أنه يقدم له أيضاً مجموعة متنوعة من استراتيجيات التدريس المعدة مسبقاً والتي تمكنه من تقليل الوقت الذي يقضيه في التحقق من تقدم تلاميذه .

أيضاً، من خلال وسائل الإعلام، يتم منحه إمكانية الوصول إلى الدعم المعلوماتي التقني وكذلك ما هو جديد في القطاع التعليمي، لذلك مطلوب دائماً مدرس اللغة العربية للغة ثانية لتحديث معرفته وكذلك أن يكون على دراية بجميع التطورات الأخيرة في هذه المنطقة. في سياق مماثل، فإنه يساعد في توسيع موارده الفكرية وتنويع مصادره، وكلاهما ضروري لنجاح مساعيه التعليمية .

## فوائد التعليم الإلكتروني

حددت هذه المقالة الدراسية بعض المزايا التالية للثقيف الإعلامي، من بين مزاياها العديدة الأخرى:

- بلوغ الأهداف التعليمية مع تقليل الوقت والجهد والحصول على أوراق اعتماد ممتازة .
- تحقيق التعلم مع تقليل الوقت والجهد مع مراعاة خصوصيات التعلم.
- توفير مصادر معلومات شاملة سريعة ويسهل الحصول عليها .
- تشجيع الطالب على تنمية قدرات التعلم الذاتي والاعتمادية في اكتساب الخبرات والمعلومات مع إعطائه أدوات تعليمية مفيدة .
- منسجمة مع احتياجات العصر، فهي الطريقة المثلى لإعداد الشباب الموجه نحو العلم والحياة العملية .
- توفير الدافع للمعلم والمتعلم لمواكبة العصر والتقدم المستمر في التكنولوجيا والعلوم والتواصل مع التطورات في مختلف المجالات .

## العربية والتعليم المعاصر

يعتبر القطاع التقني من أهم الصناعات وأكثرها توسعًا، وقد واكبت تطوراتها تطلعات الإنسان واحتياجاته المتطورة نتيجة انتشار تطبيقه. وأبرز هذه التقنيات هي الوسائط الإلكترونية عبر الشبكة العالمية، وهي سمة من سمات هذا العصر لأنها تربط العالم ببعضه البعض بطريقة مهمة في شكل شبكة واحدة موسعة. علاوة على ذلك، فإن التعلم الإلكتروني بالمراسلة يمتد إلى الدول والحدود الجغرافية، ونتيجة لهذا التطور ودخول الشبكة إلى مرحلة أكثر تقدمًا، لا سيما في مجال التعليم لصالح الأشخاص الذين لا يتحدثون اللغة الأم، فقد ظهرت كأسلوب حاسم في مجال التعليم عن بعد. ونتيجة لذلك، "أصبح التعلم الإلكتروني وجميع وسائله ضروريًا لتزويد المتعلمين بالمهارات اللازمة للمستقبل". علاوة على ذلك، فإن هذا النمط من التعليم سيمنح الطلاب إمكانية الوصول إلى فرص لم يكن من الممكن الوصول إليها سابقًا والاستجابة لمتطلبات التعلم المستقبلية. أخيرًا، يجب الاستفادة من مزايا التعلم الإلكتروني التي تم تحقيقها بالفعل دون تجاهل الحقائق التقليدية للتعليم. يعد عدد مستخدمي هذه التكنولوجيا من بين أكبر عدد من السكان على وجه الأرض، وعلى نفس المنوال، يعتبر التعليم الافتراضي أحد أكثر التقنيات التعليمية استخدامًا في وسط عالمنا الحديث. في هذا الصدد، نلاحظ أن مدرس اللغة العربية لغير الناطقين بها قادر إلى حد ما، كما هو

الحال مع عدد من المؤسسات التعليمية التي تحرص على تعليم اللغات لغير الناطقين بها. من ناحية أخرى، هذا ما يمكنه من تعليم اللغة العربية بشكل فعال للآخرين، ولهذا السبب يجب على الأفراد المهتمين بهذا الأمر تقديم القدرات الأساسية للدورات المصممة لتدريب مدربي اللغة العربية من أجلها. غير الناطقين بها. على غرار ذلك، فإن إحدى هذه المهارات هي القدرة على استخدام الوسائط المعاصرة والاستفادة منها لدعم العملية التعليمية لهذه المجموعة من المتعلمين. وهذا يتطلب وجود أجهزة كمبيوتر في جميع الدول من أجل تسهيل الاتصال الفعال بين الطرفين. هذا لأنه من خلال الاستعانة بمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها لهذه الآلة، يمكن للمتعلم تنظيم وتيرة عملية التعلم وترتيبها.

لذلك، تشير جميع الأدلة إلى حقيقة أن الاتصال عبر الوسائط الإلكترونية سيغير فهمنا لما يشكل الاتصال اللغوي. وذلك لأن هذا النوع من الاتصال يُنظر إليه على أنه مرحلة انتقالية تمهد الطريق لمزيد من الاتصال المكثف، أو اتصال "ما بعد الكتابة"، حيث يتم دمج الكلمة المكتوبة مع رسالة اتصال مكثفة، بالإضافة إلى الصورة المرئية لـ الصور الثابتة والمتحركة.

وبالتالي يجب أن يحصل المعلمون والأكاديميون على تدريب حول كيفية استخدام نظم المعلومات في سياقات متنوعة، تغطي مفاهيم أساسية معينة، مثل "تعليم اللغة العربية كلغة حوار ولغة تواصل، وكذلك الوصول إلى التاريخ العربي على أسس أكثر واقعية وموضوعية." على العكس من ذلك، لا تزال هناك حاجة ملحة للتخلي عن ثقافة التغيير الحتمي. يريد كل شخص في هذا العالم الواسع المشاركة في بعض الأحداث التي تقام خارج بلده، ومن أجل التواصل مع الآخرين، يحتاج إلى معرفة لغتهم. تؤدي التكنولوجيا التكنولوجية إلى ثقافة الاختيار التكنولوجي، وعندما يحدث ذلك، يتم تسخير التكنولوجيا الحديثة لإفادة البشرية جمعاء. على غرار الطريقة التي يجب أن يتبعها تعليم اللغة العربية كلغة ثانية هذا الممر، يجب على الشخص الذي ينظر في مكانة اللغات أيضًا أن يتبع التطور الفكري الذي يتغذى عليه العالم الآن، والذي هو في الأساس تطور فكري وتقني.

### العربية والتحديات الراهنة

يمكن لأي شخص يفكر في وضع العالم اليوم أن يتعلم الكثير من العالم العالمي الآخر، الذي حقق تقدمًا كبيرًا في هذا المجال. على غرار كيفية قبول التكنولوجيا في مجالات التعليم ودراسة عدة لغات، وكذلك القرائن على أن الإنترنت له صدى كبير في ربط الناس من ناحية، في القرن الحادي والعشرين، يتطلب تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها استخدام الأدوات الرقمية ومهارات الاتصال والتقنيات.

يجب أن تأخذ هذه الأدوات في الاعتبار ظروف المعلمين والطلاب، وتحديد ومعرفة احتياجاتهم في هذا المجال، ومن ثم التعامل معهم باحتراف وفعالية لمساعدتهم على استخدام كلياتهم العقلية ومدى استخدامهم لهذه الأدوات للعب دور .

### اللغة العربية وتحديات العالم

نظراً لوجود ندرة شديدة في مختبرات اللغة، وأشرطة الكاسيت المسجلة والمصورة، واللوحات التفسيرية المتعلقة بمبادئ وأساسيات اللغة العربية، فإن اللغة العربية في حاجة ماسة، وأكثر من أي وقت مضى، للمهنيين في مجال التعليم المعاصر. على أساس الوسائط والمنصات. وفقاً لبحثنا، فإن النهج المتبع في تدريس اللغة العربية كلغة ثانية تقليدي إلى حد كبير ويفتقر إلى أي ابتكار. وبنفس الطريقة، يتم تدريس قواعد اللغة العربية وصرفها، على سبيل المثال، وكذلك التعبير والقراءة، بالطريقة التقليدية التي تم استخدامها لسنوات عديدة. وبالتالي، يجب على الأفراد المهتمين مشاركة ما هو جديد في هذا المجال، لأن هذا سيؤدي إلى تطوير التعليم. للأفراد المهتمين بالتعلم لدينا اللغة العربية.

الحضارة الحديثة في ذروة التطور التكنولوجي، وقد أثر ذلك بشكل إيجابي على التقدم العلمي في جميع المجالات، بما في ذلك ظهور وسائل الإعلام الحديثة والهواتف الذكية، فضلاً عن قنوات المعلومات والاتصالات الناتجة، وظهور المجتمعات العلمية الأخرى التي تتقاطع مع الحدود الجغرافية والثقافية. لم تتأثر اللغة العربية بهذا التطور كلغة ثانية، مما أدى إلى عدم الاهتمام بتطبيقاتها في السياقات الوظيفية والحديثة في القراءة، والكتابة، والاستماع، والتحدث. كان عدم الاهتمام هذا بمثابة حاجز أمام توسع هذه اللغة الحية وسيطرتها على مناطق العالم. علاوة على ذلك، فإن تعليم اللغة العربية كلغة ثانية قد تضرر من آثار التكنولوجيا الحديثة. بسبب قلة الاهتمام وتوافر التحديات والحواجز الفنية والتقنية التي كانت بمثابة حاجز لكل من المعلمين والطلاب عند التعامل مع تكنولوجيا الاتصالات وإنشاء برامج دراسية للغة العربية للأجانب من خلال الوسائط الإلكترونية. كما أن تبني تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لصالح اللغة العربية هو نتيجة لقلة التعرض للنمو السريع الحاصل في هذا المجال.

### أهمية الأدوات الوسيطة في تعليم اللغة لغير الناطقين بها

تتميز هذه الفترة بانتشار استخدام الوسائط الإلكترونية وتنوع الطرق التي يستخدمها الناس بها. سواء كان الأمر يتعلق بالمتعلمين أو غير المتعلمين، وكذلك حقيقة أن هذا هو ما ساعد في تعليم اللغات الأجنبية للجميع، وحقيقة أن اللغة العربية لا تزال واحدة من أكثر اللغات انتشاراً. كما تدعو

القضية إلى الاستخدام المكثف لأدوات التكنولوجيا في تطوير تعليم اللغة العربية، من أجل تحقيق الأهداف المرجوة من التعليم المزدوج، وتحديث طرق تدريس اللغة العربية كلغة ثانية، فضلاً عن دمج الابتكارات التكنولوجية في التدريس والتعليم. تعد عمليات تعلم اللغات الثانية جزءاً أساسياً من مواجهة تحديات العصر التكنولوجي الذي أوجد العديد من الفرص في مجالات التعليم. تركزت هذه الدراسة على العديد من الأفكار والأساليب لتعليم اللغة العربية للمتحدثي اللغات الأخرى بشكل عام، مما أدى إلى تفاعلها وتفردا وتنوعها. علاوة على ذلك، فإن أهمها هي هذه الوسائط الإلكترونية المتنوعة، والتي تتماشى مع التطورات في التكنولوجيا العالمية ويمكن استخدامها لتعليم اللغة العربية عن بُعد، بالإضافة إلى الكلمات التي تتضمنها للمتحدثين الأصليين في التواصل التفاعلي الذي يسهل التعلم منه ونقل، وكذلك الصور والمرئيات التي تساعد المتلقي من خلال استخدام مقاطع الفيديو التي تظهر للمدرس وهو يقدم درساً صوتياً يعلم الطالب كيفية نطق الحروف والكلمات بشكل صحيح، قد يتعلم الأجنبي اللغة العربية بسرعة. وأيضاً في محاولة لتوفير المادة التعليمية الخاصة بطريقة تفاعلية ومتكاملة باستخدام أجهزة الكمبيوتر والإنترنت وحتى الهاتف الذي الخاص بالفرد والمجهز بأحدث التقنيات. عندما يمشي، يصادف مجموعة واسعة من المعدات المتطورة تقنياً، بما في ذلك جهاز عرض البيانات.

أيضاً، هناك فصول تدريس لغة معاصرة، ولوحة بيضاء إلكترونية، وقنوات فضائية سمعية وبصرية تسهل على غير العرب الدراسة بصوت عالٍ في بيئة تعليمية. بالإضافة إلى ذلك، بدأ الفرد الحديث في ابتكار أشياء جديدة كل يوم تتماشى مع احتياجات العصر المتغيرة بسرعة بدلاً من البقاء محصوراً في بعض الأدوات التقنية.

علاوة على ذلك، أدت هذه الاكتشافات إلى إنشاء أجهزة كمبيوتر، والتي بدورها أنتجت أجيالاً متقدمة للغاية من الأدوات والمنصات والبرامج التي أصبحت تُعرف باسم برامج الوسائط المتعددة. بالإضافة إلى ذلك، فإن مصطلح "الوسائط المتعددة" كان موجوداً منذ فترة، وكان يشير في الأصل إلى نظام تعليمي يتكون من مجموعة متنوعة من الوسائط التي يتم استخدامها جنباً إلى جنب مع بعضها البعض لتحقيق أهداف تعليمية إضافية.

على غرار كيفية اعتمادها وظيفياً على بعضها البعض، يتفاعل الاتصال الإعلامي لتنظيم تسلسل دقيق يمكن كل طالب من التقدم في البرنامج التعليمي وفقاً لطول مروره فيه. بنفس الطريقة، بشكل إيجابي، بخصائصه المميزة، نشط. "المعلومات وإدارة عمليات التدريس والتعلم، كذلك مساعدة المعلمين من جميع الأعمار على إدارة عمليات التسليم التحويلية. بنفس الطريقة، نظام التلقين المعتاد لبيئة التعلم المتكاملة، وكذلك عمليات التغذية الراجعة والتقييم. بنفس الطريقة، بشكل إيجابي، مع صفاته الخاصة، نشط. المعلومات وإدارة عمليات التدريس والتعلم، وكذلك

مساعدة الطلاب من جميع الأعمار في إدارة عمليات التسليم التحويلية. يتم تطبيق نظام التلقين التقليدي، وكذلك عمليات التغذية الراجعة والتقييم، بطريقة ماثلة لبيئة التعلم المتكاملة.

### مزايا وأهمية المعجم الإلكتروني لمتعلم اللغة

للمعجم الإلكتروني مزايا منها سرعة معالجة البيانات وسعة تخزين المعلومات، أيضا تنوع طرق البحث عن المعلومات حيث يمكن لمستخدمه أن يصل إلى المعلومة عبر البحث البسيط (الجدع، المفرد). أو عبر البحث المتقدم (المعنى)، فمثلا يمكن البحث عن كلمة (طريق) باستعمال المعنى الآتي: ممر واسع كذلك وكما ذكرنا طاقة التخزين الواسعة التي تتيح لنا بناء معجم يجمع بين القديم والمعاصر ومتعدد اللغات والوسائط مثل: (الصوت والصورة والفيديو وغيرها).

هذه المعاجم تمتاز بالدقة والشمولية لأنها تعطي لكل كلمة معطياتها من صوت (كيفية نطقها) وصورة وأمثلة وشواهد متنوعة.

أيضا من أهم مزاياه: إمكانية التوليد الآلي لبعض الكلمات بالاعتماد على الاشتقاق والاشتقاقات القياسية للأفعال وهذا غير موجود في المعجم الورقي لأنه لو تم اشتقاق كل الأفعال سيتضاعف حجم المعجم ويجعله غير قابل للاستعمال. أيضا المعالجة على المستوى الصوتي وتحويل المكتوب إلى منطوق والتدقيق الإملائي في تصويب الكلمات هذه المزايا أو الخدمات غير موجودة في المعجم الورقي، كذلك سهولة التعديل للمعجم الإلكتروني في كل وقت بإضافات جديدة أو بتعديل المداخل الموجودة.

ونقف هنا إلى أن للمعجم الإلكتروني والمعجم الورقي مزايا مشتركة بدرجات متفاوتة أهمها إمكانية الاستعمال في كل مكان والمساعدة في الوصول للمعنى المطلوب. ومع تطور الحواسيب المحمولة أصبح استعمال المعجم الإلكتروني متاح في كل مكان بدرجة أكثر من المعجم الورقي وبالرغم مما ذكرنا من مزايا للمعجم الإلكتروني لا ننسى أنه مازال الكثير من القراء والمستخدمون يحافظون على استخدام المعجم الورقي إلى يومنا هذا.

### كيفية البحث في المعجم الإلكتروني

كما عرفنا أن المعاجم الإلكترونية محتواها من المعاجم الورقية ومن بين هذه المعاجم معجم المعاني ومعجم لسان العرب وغيرها الكثير من المعاجم. يحتوي المعجم الإلكتروني على واجهة بها أيقونات ومحرك بحث فلو أردنا البحث عن معنى كلمة في معجم المعاني المرتب ترتيبا هجائيا، الذي أصبح موضوعا مثبتا على الهواتف المحمولة والحواسيب وضع المؤشر في صندوق البحث وإدخال الكلمة المراد معرفة معناها، بعدها ستظهر لك قائمة من المعاني المتوقعة يمكنك اختيار واحدة منها وستظهر لك نتائج بكلمات ذات صلة بالكلمة المدخلة يمكنك النقر على أي منها وسيبحث عنها

التطبيق مباشرة. مثال: ندخل كلمة (كتب) تظهر تحتما قائمة من الكلمات المتوقعة:كتب، كتبه، كتبت، كتي، كتيبة، ننقر على كتب تظهر لنا الكلمة بأشكالها وتصريفاتها المختلفة ومعانها، نختار منها ما يناسب عملنا. جميع الكلمات التي بحثت عنها ستخزن في صفحة يمكنك الرجوع إليها متى شئت، كما بإمكانك حذفها متى شئت). انظر تطبيق معجم المعاني (android).

### أنواع وسائط تعليم اللغة

1. بناء الدورات الإلكترونية من أفكار تعليم اللغة العربية كلغة ثانية، وتتجلى أهميتها في تحقيق أهداف تعزيز محتوى المقررات الإلكترونية، ورفع مستوى الإنجاز والأداء، وزيادة دافعية المتعلم للتعلم.

2. علاوة على ذلك، توظيف بعض المواقع التعليمية على الإنترنت في موقع التعليم اللغوي، وتصميم وحدات تعليمية إلكترونية لمهارات اللغة العربية ونشرها من خلال برنامج إدارة المحتوى عبر الإنترنت، وإنشاء موقع لتعليم اللغة العربية باستخدام جهاز إلكتروني. برنامج إدارة المحتوى.

3. متحدث أصلي، يقوم ببناء مكتبة وسائط متعددة من مصادر مختلفة لتعليم اللغة العربية على الإنترنت، واختيار البرامج التعليمية اللغوية المعدة مسبقاً وفقاً للمعايير التعليمية والتقنية والعلمية، واستخدام السبورة الإلكترونية لتعليم اللغة العربية، واستخدام برنامج مصمم خصيصاً لبناء صفحات الإنترنت باللغة العربية ليست سوى عدد قليل من الأساليب المستخدمة لتعليم اللغة العربية على الإنترنت.

4. أداء واجبات ووظائف المعلم في التعلم الإلكتروني، وتحميل وتنزيل ملفات مختلفة لتدريس اللغة العربية عبر الإنترنت، وجمع مصادر تعليمية وتعليمية تسمح بإنشاء مواقف تعليمية لغوية غير تقليدية، واستخدام مقاطع فيديو تعليمية لعرض لغوي المواقف التعليمية كلها ممكنة.

5. إنشاء برامج لتدريب معلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، والتأكيد على التطبيق العملي للتكنولوجيا وربطها بمنهج اللغة القائم على التواصل.

6. إعداد المدرسين لاستخدام الحاسب الآلي كأدوات تعليمية وتعليمية للغة العربية لغير الناطقين بها لتحقيق أهداف الاتصال اللغوي.

7. بناءً على متطلبات التدريب الحقيقية، تقدم المؤسسات التعليمية مجموعة متنوعة من البرامج التدريبية لمعلمي اللغة العربية من غير الناطقين بها.

8. حرص مرافق تعليم اللغة العربية على توفير بيئة تعليمية متقدمة تقنياً لغير الناطقين بها والاهتمام بتوفير مساحة مناسبة لأدوات التعلم التي تساعد في تعليم اللغة من خلال التواصل.

9. وضع خطط لإنشاء بيئة تعليمية عبر الإنترنت لتعليم اللغة العربية لأولئك الذين لا يتحدثونها كلغة أولى مع الاستفادة مما تعلمه الطلاب والمعلمون من خلال استخدام الإنترنت.

### أهمية المعجم للمعالجة الآلية للغة العربية وتطويرها

تعتمد جودة النتائج الناتجة عن هذه التطبيقات كلياً على جودة القاموس الإلكتروني، سواء من حيث كمية المدخلات أو عمق المعلومات في كل إدخال. يعتبر القاموس الإلكتروني أداة ضرورية وأساسية لتطبيقات المعالجة التلقائية للغة بشكل عام. وأثناء التصحيح، لا يقدم مصطلحات غير موجودة في القاموس من بين المرشحين للتصحيح إذا لم يجدها منعكسة في القاموس الذي يستخدمه في عملية التدقيق. أخيراً وليس آخراً، لا يمكن إنكار أن نمو أنظمة معالجة اللغة الطبيعية بشكل عام وأنظمة الترجمة الآلية، على وجه الخصوص، كان أحد أهم العوامل التي دفعت تكنولوجيا المعاجم إلى خطوات كبيرة إلى الأمام. يمكن النظر إلى انتشار القواميس والقواميس الإلكترونية كنتيجة لنمو ترجمة اللغة والهندسة.

وبنفس الطريقة، سيزداد الاهتمام بالدراسات اللغوية والمعاجمية المقارنة مع ازدياد شعبية أنظمة الترجمة الآلية متعددة اللغات من أجل تحديد أوجه التشابه والاختلاف بين القواعد النحوية وقواميس اللغات الأخرى.

من حيث التشكل، تم التعامل معها تلقائياً في ضوء أهمية التشكل العربي فيما يتعلق بنظام اللغة وتناولت بعض جوانب التشكل العربي، بما في ذلك الخاصية الثلاثية للجذور العربية، وأصل الاشتقاق، والأنماط الصرفية، والتوازن الصرفي، وآخرين. وفقاً لبعض الباحثين، الذين يطورون معالجاتاً نحويةً آلياً متعدد المراحل للجمال العربية المكتوبة، فإن الوظيفة الأساسية لمعالج قواعد اللغة العربية التلقائي هي توفير البيانات المطلوبة لمزيد من التحليل اللغوي المتعمق، والذي يتمثل في التصحيح التلقائي. من الأخطاء. وبنفس الطريقة، يمكن تلخيص فوائد استخدام معالج قواعد اللغة العربية وبعض القواعد الأساسية لتشمل: القواعد، والتواصل مع قواعد البيانات في اللغة الطبيعية، والترجمة الآلية من وإلى اللغة العربية، وتعليم القواعد بمساعدة الكمبيوتر، تلقائياً تحليل عبارة عربية، وبالتالي بشكل عام. وبنفس الطريقة يتم معالجتها آلياً عن طريق تشخيص أزمة قواعد اللغة العربية أولاً، ثم التعرف على سمات هذه القواعد واختيار أفضل النماذج النحوية التي تتناسب مع تلك الميزات، وأخيراً الكشف عن مكانة القواعد في ضوء النظريات النحوية المعاصرة على وجه الخصوص. نظرية تشومسكي التوليدية والتحويلية.



هناك وجهان، أحدهما تحليلي والآخر إبداعي. اكتشفت هذه الدراسة عدة مبادرات في هذا المجال، نظرية وعملية على حد سواء، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر منطوق قواعد اللغة العربية والعلاج الحاسوبي

والكمبيوتر وقواعد اللغة العربية. كما تم إجراء العديد من الأبحاث للمعالجة الآلية في ترتيب الأجزاء المكونة للجملة العربية باستخدام البرامج ذات الشبكات الموسعة، بما في ذلك التوليف الدلالي للصبغ المبنية للمجهول في اللغة العربية.

قلب النظام اللغوي، الذي يُنظر إليه على أنه نموذج لكفاءة المتحدث العربي، يتم تناوله من خلال برامج الحوسبة المكتوبة باللغة العربية. هذه البرامج هي نتيجة العديد من المشاكل الهندسية. بدأ مبتكرو برنامج تقنية التعلم العمل على مدقق إملائي لتحقيق هذا الهدف. هناك مدقق نحوي وأسلوب آخر، معالج نصوص للتلخيص والتوثيق، نظام التعرف على الحروف العربية، ثم التحليل البنيوي اللغوي كلها متشابهة. بدءًا من التحليل الصرفي والتحليل النحوي والتحليل الدلالي. بالإضافة إلى ذلك، ستم معالجة النظام الصوتي للغة العربية صوتيًا على طول الطريق حتى النص، مما يسمح بالتعرف التلقائي على الكلام. تعتمد هذه التقنيات على القواميس اللغوية وبنوك المصطلحات، والتي تطورت لتصبح حجر الزاوية في كل عملية تعليمية لأنها تشكل أساس برامج التلقين لكل من الناطقين الأصليين وغير الناطقين به .

بالإضافة إلى حقيقة أن الحروف العربية يجب أن تكون مرتبطة ببعضها البعض وفقًا للسياق الذي توجد فيه، مما يمثل مشكلة للحوسبة، فإن التحليل الصرفي يتطلب شكلاً مطبوعًا للحروف يختلف عن اللاتينية. وذلك لأن المجموعة تحتوي على ستين حرفًا، بما في ذلك الأحرف وعلامات التشكيل والأرقام. نظام الكتابة العربية له اتجاه الكتابة من اليمين إلى اليسار .

في جميع أنظمة الكمبيوتر تقريبًا، تحدث عملية عرض الأحرف على الشاشة. ومع ذلك، فإن بعض البرامج لا تصور بدقة أنظمة الكتابة كنظام. تسمح اللغة العربية بالترتيب المرن للكلمات، مما يسمح بتكوين جمل لفظية. بدلا من ذلك، اسم متعدد مع أو بدون حرف جر، إلخ.

يتناول المعجم النحوي أيضًا الاهتمامات النحوية والإملائية على المستوى النحوي، مثل العبور والضرورة والتوافق ونسخ الفعل، وكذلك على المستويات اللغوية والسياقية. لهذا السبب، يعمل المتخصصون في المعلوماتية على ربط الأشكال النحوية بالقواعد التوليدية في شكل صيغ رياضية مستخدمة لإنشاء علماء الكمبيوتر في بيئة تفاعلية منهجية بسبب العدد اللامتناهي من التعبيرات اللغوية المسموح بها في اللغة كما تولد معادلات التسلسل العددي والهندسي. يهتم المعجم النحوي أيضًا بتقديم الاهتمامات النحوية والإملائية، مثل تلك المتعلقة بالعبور، والضرورة، والتوافق، ونسخ

الفعل، على المستويين النحوي والسياقي للغة. يجب أن تجمع عملية حساب اللغة بين علماء الدلالات والنحوية والفيزيائيين والرياضيين وعلماء الكمبيوتر في بيئة تفاعلية منهجية لربط الأشكال النحوية وربطها بالقواعد التوليدية، في شكل قواعد رياضية يمكن من خلالها إنشاء اللانهائي عدد التعبيرات اللغوية المسموح بها في اللغة كما تولد معادلات التسلسل العددي والهندسي.

ونتيجة لذلك، تظل مسألة استخدام الكمبيوتر إحدى التقنيات المعاصرة التي توصلت إليها منهجيات التدريس من خلال إقامة علاقات تفاعل بين المتعلم والحاسوب، على النحو الذي يتطلبه البرنامج التعليمي المعاصر الذي يقوم على توظيف الوسائل التكنولوجية. في التدريس. أثبتت الدراسات في المجالين التطبيقي والنظري الإمكانيات الهائلة لحوسبة الأنظمة العربية والصفات التي تجعل من السهل البرمجة تلقائيًا. يُظهر النظام الصوتي للغة العربية والترابط القوي بين أشكالها المكتوبة والمنطوقة قدرتها على المعالجة الآلية بشكل عام وتشكيل الكلام وتمييزه بشكل خاص. إلى جانب ادعاء الأكاديميين والخبراء بأن اللغة العربية تتفوق على بعض اللغات الأخرى في هذه الحالة، يذكر هذا البيان أيضًا "خصائص الاشتقاق الصرفي والمرونة النحوية واعتماد المعجم على الجذور والملاءمة البناء والمعنى وانتظام القياس في العديد من الحالات الصرفية والنحوية والصوتية. كل هذا يجعل المعالجة التلقائية للغة العربية موضوعًا مثيرًا للاهتمام ومثير. بدأت العديد من المنظمات والمؤسسات في اتخاذ خطوات رائدة في مجالات حساب اللغة العربية في أنظمتها المختلفة من خلال تطوير أساليب المعالجة الآلية للغة العربية. نظرًا لأنهم يقدمون مادة ديناميكية حية على شاشة الكمبيوتر يمكنك توسيعها وتسيقها ونسخها وقصها واستخدام ما تريد، وهي الإمكانية التي تجعل القراءة الإلكترونية ممتعة، فقد أصبحت القواميس الإلكترونية حقيقة واقعة اليوم وتتطور بشكل رائع. نظرًا لسعة التخزين الهائلة التي يمكن تضمينها على القرص المضغوط نظرًا لأن القواميس الإلكترونية الحديثة تجمع بين النصوص والعناصر المرئية والصوتية لإنشاء منتجات أكثر ديناميكية وجاذبية.

### التعليم بواسطة الإنترنت

يكشف الشخص الذي يعتبر هذا العنوان أن العالم لديه خيوط متشابكة تربط جوانبه، لذلك من الضروري الوصول إلى هذا العنوان وإعطاء تعريف موجز له، مثل المواقع التعليمية التي يتم تعريفها على أنها: "هي وحدات تعليمية من الصفحات الرقمية على الإنترنت، تتكون من عناصر الوسائط التشعبية، وتحتوي على أنشطة وخدمات ومواد تعليمية لفئة معينة من المتعلمين، ويتم إنتاجها وفقًا لمعايير تعليمية مقننة .

"لتحقيق أهداف أكاديمية معينة. كما أنها معروفة كوحدات تعليمية. مواقع الشبكة العالمية التعليمية هي الصفحات الرقمية التي يتم تجميعها بواسطة رابط تقني معين على الشبكة العالمية، حيث يتم تقديم وحدات لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، وقد تم تصميم هذه الوحدات لتسهيل عملية التعلم وتحسينها لمجموعة معينة من المتعلمين عبر الإنترنت. يضم مجموعة من الموارد والتمارين لتدريس اللغة، يلعب الموقع مجموعة متنوعة من الوظائف للمدرس مع الطلاب، بما في ذلك النشر والتقييم. يتم توفيرها من خلال مجموعة من الوسائط المتعددة، والتي يعمل معها المتعلم بشكل مستقل.

تستخدم هذه المواقع استراتيجية دراسة منهجية تتضمن تحديد المستويات المتدرجة؛ يحتوي كل مستوى على عدد من الدورات التي تغطي العديد من المهارات، ويستخدم بعضها طريقة المستويات جنبًا إلى جنب مع الاختبارات لتحديد المستوى المناسب للمتعلم.

على غرار الامتحان النهائي الذي يحدد ما إذا كان الطالب مؤهلاً لإكمال المستوى ويقدم ملاحظات عندما لا يفعل ذلك نتيجة لإمكانية توفر الأجهزة الرقمية المعاصرة، ووجود الكاميرات وعروض الصور وغيرها. يعني على الشبكة، أصبحت الشبكة مؤخرًا جزءًا من العملية التعليمية للعديد من اللغات العالمية. يمكن ملاحظة ذلك عندما يضيف المعلم بعض تطبيقات الشبكة التكميلية أو التوضيحية في هذه العملية، بعد إمكانية توفر الأجهزة الرقمية الحديثة، ووجود الكاميرات، وعروض الصور، وغيرها من الوسائل على الشبكة.

#### مناقشة

لا شك في أن الطالب إذا تحلى بمهارات استخدام المعجم رقيقًا أو إلكترونيًا سيكون واثقًا بنفسه ولن يحتاج إلى أي أحد للعثور على كلمة ما لا يعرف معناها وخاصة عندما يكون بعيدًا عن معلمه. يتطلب التعامل مع مثل هذا الإجراء من خلال وسائل الإعلام الإبلاغ عن الحقائق الأساسية حول اللغة العربية وكل ما يرتبط بتخطيطاتها مع إظهار نسخة مصغرة من الحروف الأبجدية، مما يسهل على المتعلم استخدامها كلفة ثانية. شرط التفكير المتعمق في المواد التعليمية والوحدات النمطية لتعليم اللغة العربية القائم على الوسائط. أهمية الاهتمام بالمحاضرات التي تتناول قواعد اللغة العربية مع بعض التوثيق الداعم المكثف. بعد استلام الأجنبي لهذه اللوائح، يجب تقديم بعض المعلومات المتعلقة بالسمات اللغوية المميزة للغة العربية؛ شريطة أن تكون الوسائط مجهزة بأحدث الأدوات التكنولوجية، فلا توجد مشكلة في إنشاء مقاطع فيديو تكون بمثابة أساس للدروس المدعومة من المتعلم. استخدام المفردات الواسعة للغة العربية وتجميعها لصالح المتعلمين الأجانب، مع التأكد في نفس الوقت من أن النطق صحيح من خلال استخدام أسلوب تعليمي فريد. أيضًا، إذا لزم الأمر، يجب على مدرس اللغة العربية تقديم ترجمات لبعض الكلمات الأساسية التي قد يحتاجها المتحدث

غير الأصلي، بالإضافة إلى بعض الجمل التي قد تكون مفيدة في السيناريوهات الحاسمة في الفصل الدراسي. أيضاً، إجراء الاختبارات بشكل منتظم بأسئلة تقيس كفاءة المتعلم. بالإضافة إلى ذلك، إعطاء الناطقين بغير اللغة العربية مكانة بارزة في العملية التعليمية من خلال استخدام القراءة والاستماع، من أجل تعزيز أدائهم العملي.

### خاتمة

أخيراً، داعم للحركة العالمية للناطقين بغير اللغة العربية لتعلم اللغة من خلال منصات الإنترنت ووسائل الإعلام. ونتيجة لذلك، استفادت أحدث فقرة نوعية في هذه العملية من استخدام التكنولوجيا عالية الدقة لإتاحة أصداء اللغة للأشخاص الذين يرغبون في اكتسابها من المتحدثين الموجودين في دول أخرى والذين لديهم تاريخ متنوع وذخيرة لغوية متنوعة. اللغة العربية هي واحدة من أسرع اللغات نمواً وأكثرها نجاحاً في العالم، لذلك هناك طلب متزايد عليها.

نتيجة لذلك، أصبح من الضروري الآن استخدام التكنولوجيا لإيصال صوتها وتأثيرها إلى أولئك الذين يبحثون عنها ويريدون تعلمها. نتيجة لذلك، يجب الاستفادة من كل فرصة في هذا المجال حتى تتمكن من المساهمة، حتى بطرق صغيرة، في الحفاظ على هذه اللغة المتطورة حية. يجب تعريف اللغة العربية ونشرها في جميع أنحاء العالم باستخدام جميع الوسائط المتاحة، بما في ذلك أحدث التقنيات والمنصات عالية الدقة. يتأثر متعلمي اللغة العربية الثانية بشكل خاص بالنصوص الإلكترونية التفاعلية، وبالتالي من المهم الاستفادة من ذلك لصالح كل من القارئ والقارئ. من العوامل التي تؤثر على فعالية العملية التعليمية لغير الناطقين بها هي الإدارة الفعالة للنص العربي وإدراجه بشكل صحيح في وسائل الإعلام المعاصرة. إن قدرة مدرس اللغة العربية ومستوى كفاءته في استخدام الوسائط سمحت بالتعامل الحكيم مع التحديات التي وقفت في طريق تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. يعد تنشيط وتحديث اللغة العربية من الاحتياجات المستمرة للغة لتبقى ملائمة.

### Kaynakça

احلام احمد محمد احمد. (٢٠١٩). مدى توظيف تطبيقات الشبكة العنكبوتية في عملية التعليم والتعلم بكلية التربية جامعة وادي النيل.

3. صوالح, محمد نبيل. طه جابر فياض العلواني وجهوده في خدمة الدعوة الإسلامية، أطروحة دكتوراه، جامعة الشهيد حمه لخضر، معخذ العلوم الإسلامية.

أحمد السلمي، م.م. & ميمون. (٢٠٢٢). مجلة كلية التربية (أسبوط)، ٣٨ (٦)، ١٢٩-١٥٨.

رضا عباس حسن. (٢٠١٦). مدى استيعاب معلمي مادة التاريخ في المرحلة الابتدائية لنظريات التعلم ومدى تطبيقها من قبلهم في العملية التعليمية. مجلة أهل البيت عليهم السلام، ١ (٢٠)، ٥٢٧-٥٦٦.

محمود حسن الزهري، م.م. & محمد. (٢٠٢٢). أثر استخدام الألعاب اللغوية الإلكترونية في تنمية مهارات القراءة الموسعة لدى تلاميذ الصف الثاني الإعدادي. المجلة التربوية لتعليم الكبار، ٤ (٢)، ٢١٣-٢٥٢.

Ahlâm, A. M. A. (2019). Medâtavzîftetbîkâteş-şebeketi'l-ankebûtiyyefiamelliye et-tâ'lîm ve't-ta'allum bi kulliyeti't-terceme câmi'atuvâdî'n-nîl.

Akreş, H. (2019). Uzaktan eğitim alanında ana dili Arapça olmayanlara Arapça öğretiminde, sosyal medya faktörü. *International Journal of Kurdish Studies*. Jan2019, Vol. 5 Issue 1, p312-327. 16p.

Alahmad, H., & Alumari, S. (2019). Social relations&humanitarian qualities in Damascus folk proverbs-a study in vocabularies&structures for employment in teaching Arabic for non-native speakers. *Tishreen University Journal-Arts and Humanities Sciences Series*, 41(6).

Ali, A. A. B. (2019). The use of ICT to enhance learning of Arabic language for non-native speakers. Doctoral dissertation, Sudan University of Science&Technology, Hartum.

Althafir, Z., & Ghnemat, R. (2022, November). A Hybrid Approach for Auto-Correcting Grammatical Errors Generated by Non-Native Arabic Speakers. In *2022 International Conference on Emerging Trends in Computing and Engineering Applications (ETCEA)* (pp. 1-6). IEEE.

Anvarovna, Z. S. (2022). The Use of Technological Tools to Learn Arabic Language, International Methods to Apply Classes for Those Who Learn Arabic as a Second Language. *Journal of Intellectual Property and Human Rights*, 1(6), 59-66.

Baharun, H., Rahman, S. A., Ahmad, H., Saad, N. S. M., & Jamal, I. H. (2020). Quranic understanding among non-native speaker of Arabic: Malaysian experts' perspectives. *GEMA Online Journal of Language Studies*.

Dogan, Y. (2020). Üniversite öğrencilerinin uzaktan çevrim-içi yabancı dil öğrenmeye yönelik görüşlerinin değerlendirilmesi. *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*, 18 (1), 483-504 . DOI: 10.37217/tebd.655955

- Duman, G. (2013). Mobil destekli dil öğreniminde araştırma eğilimleri: program geliştirme açısından doğurguları. Yüksek Lisans Tezi, Akdeniz Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Antalya.
- Ebû Sekîn, A. M. (1981). el-Meacimu'l-Arabiyyemedârisuha ve menâhicuha. Kahire: Dâru'l-Fârûk el-Hedîse.
- Ebû'l-Nasr, Z. (2007). Yabancı dil olarak Arapça öğretiminde bilgisayar kullanımı. Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- el-Ahmed, H., & el-Umâri, S. (2019). Social relations & humanitariness in Damascus folk proverbs-a study in vocabularies & structures for employment in teaching Arabic for non-native speakers. Tishreen University Journal-Arts and Humanities Sciences Series, 41(6).
- el-Cevherî, İ. H. (1990). Mukaddimetu's-sahhâh.thk. Ahmet Abdulfâfir.
- Elshiekh, M., & El-shiekh, M. (2022). A Suggested Strategy Based on Infographic for Developing the Grammatical Concepts among the Non-Native Learners of Arabic Language. *Journal of Scientific Research in Education*, 23(10), 204-270.
- es-Silmî, A. M. (2022). Eseru bernâme'ced tadrîcî mukterah fî tenmiyeti tesavvurât muallimî'l-luğati'l-Arabiyye li-gayri'n-nâtîkînebiha an tâ'lîmî'l-muffedât. Essiût Üniversitesi, Eğitim Fakültesi Dergisi. 36 (6), 129-158.
- Ez-Zafir, Z., & Ganimet, R. (2022). A hybrid approach for auto-correcting grammatical errors generated by non-native Arabic speakers. In 2022 International Conference on Emerging Trends in Computing and Engineering Applications (ETCEA) (pp. 1-6). IEEE.
- ez-Zehrî, M. H. M. (2022). Eseru istihdâmi'l-el'âbi'l-luğaviyyeti'l-ilikrûniyyefitenmiyetimehârati'l-kirâeti'l-muvesse'aledâtelâmîzi's-saffî's-sânî'l-i'dâdî. Et-Terbeviyyeli Talîmî'l-Kibâr. 4(2), 213-252.
- Günday, R. & Çamlıoğlu, T., Y. (2015). Yabancı dil ve gramer öğretiminde dijital medyayı kullanma. *Turkish Studies*. Volume 10/15 Fall 2015, p. 471-484 DOI Number: <http://dx.doi.org/10.7827/TurkishStudies.9073> ISSN: 1308-2140
- Hasan, R. A. (2016). Medâistî'âbmuâllimîmâdet'i-târîhfi'l-merhâleti'l-ibtidâiyyelinazariyyât'i-tâ'lîmvemedâtatbîkîhaminkalbihimfi'l-amelliyyeti't-tâ'lîmiyye. *Ehlu'l-Beyt Aleyhim es-Selam*. 1(20), 527-566.
- İbni Hamadû, A. (2011). el-Mucemu'l-ilikrunîhemmiyetuhu ve turukbinâihi. Retrieved from <https://arabic.jo/res/seasons/29/29-8.doc>.

- İbni Manzûr, E. C. M. (2017). *Lisânu'l-Arab*. Beyrut: Dâr Sâdir.
- Karuko, s. (2022). Arabic language education in the distance education model (fornon-native Arabic language). In ICERI2022 Proceedings (pp. 7684-7690). IATED.
- Kozáková, T. (2021). Production of weak forms of prepositions by non-native speakers of English.
- Moh'd Al-Assaf, D. (2021). Challenges of distance learning in language classes: Based on the experience of distance teaching of Arabic to non-native speakers in light of the Coronavirus pandemic. *Journal of Language Teaching and Research*, 12(3), 444-451.
- Nebîl, M., S. (2021). eş-Şeyh Tâhâ Hüseyin Câbir Feyyâzel-Ulvânî vecuhûduhu fî hizmeti'd-da'veti'l-İslâmiyye. Doctoral Dissertation, Universitéd 'El Oued-Hamma Lakhdar, Institute of islamicscience, el-Vâdî
- Oudeh, T. Y. (2019). Teaching Arabic Language to Speakers of Other Languages (Between Tradition and Innovation). *Elementary Education Online*, 18, 2157-71.
- Şahin, Y. (2010). Yabancı dil öğrenen öğrencilerin bilgisayardan yararlanmalarına ilişkin görüşleri. *Erciyes Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 1 (29) , 307-316 .
- Sanusi, A., Sauri, S., &Nurbayan, Y. (2020). Non-Native Arabic Language Teacher: Low Teacher's Professional Competence Low Quality Outcomes?. *Arabiyat: JurnalPendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, 7(1), 45-60.
- Şerîf, I., İkbâl, A., Akîl, M., &İcâz, N. (2022). Error correction and English language teaching in non-native context: a study of university teachers'approachunder toy theory in Pakistan. *Jahan-e-Tahqeeq*, 5(2), 188-195.
- Tevfîk er-Rahmân, R. (2019). Theuse of Arabic electronic dictionaries in the industrial revolution era 4.0. *Easy Chair Preprint*, 753.
- Tılıç, G. (2016). Yabancı dilöğreniminde kullanılan etkileşimli mobil uygulamalar: Duolingo örneği. [Özel Sayı]. *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi*, 5 (34).
- Udeyh, T. Y. (2019). Teaching Arabic language to speakers of other languages (between tradition and innovation). *Elementary Education Online*, 18, 2157-71.
- Yaman, G. (2016). Yabancı dil olarak Arapça öğretiminde Whatsapp kullanımı. *Uluslararası Güncel Eğitim Araştırmaları Dergisi*, 2 (1), 37-47.

Yıldırım, N. (2012). Yabancı Dil Eğitiminde Eğitimse oyunlar aracılığıyla mobil Öğrenme. Yüksek lisans Tezi, Fırat Üniversitesi, Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Elazığ.